说明书尺寸：840x90mm 书写纸

MINISO

USER MANUAL
使用說明書

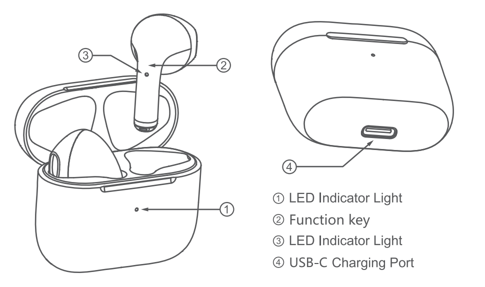
TWS EARPHONES
ÉCOUTEURS TWS
TWS سماعات أذن
AUDÍFONOS TWS
真無線TWS藍牙耳機

MODEL: T15

使用產品前請仔細閱讀本使用說明書，並請妥善保管。

PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE PRODUCT AND KEEP IT PROPERLY

Product Overview



① LED Indicator Light
② Function key
③ LED Indicator Light
④ USB-C Charging Port

Parameters

BT Version	5.3	Music Playback Time	4h
BT Name	MINISO-T15	Transmission Distance	10m
Charging Port	USB-C	Charging Case Battery Capacity	200mAh
Earphone Battery Capacity	30mAh	Charging Time	1.5h

Instructions

Function	Instructions of Charging Case
Turn On	Take the earbuds out of the charging case
Turn Off	Put the earbuds into the charging case
Pairing Mode	Auto pairing

Function	Instructions of Earbuds
Play/Pause	Tap the right or left touch panel
Next Track	Double click the right earbud
Previous Track	Double click the left earbud
Answer Calls/Hang Up	Tap the right or left earbud
Reject Calls	Long press the right or left earbud
Volume up	Long press the right earbud
Volume down	Long press the left earbud

Cautions

1. Keep out of reach of children, to avoid danger caused by improper use of children.
2. Use the product under reasonable volume and time period to avoid hearing damage.
3. Do not use the product while driving, riding a bicycle, operating machinery, or working on something that requires you to pay attention to external sounds.
4. Do not store or use the product in an environment where the temperature is lower than -10 ° C or higher than 45 ° C. If the ambient temperature is too high or too low, faults may occur.
5. Avoid contact with water or other liquids to avoid damage to the internal circuit of the product.
6. Do not disassemble, hit, squeeze the product, or throw the product into fire to avoid explosion. If the battery bulges or leaks, stop using it.
7. Do not use the product during thunderstorms. Thunderstorms can cause abnormal operation of the device and increase the risk of electric shock.
8. When using this device, please keep at least 15 cm away from implanted medical devices (such as pacemakers, etc.).
9. Due to the characteristics of Bluetooth technology, the strength of the signal is related to the specific use environment. If there are more overlapping wireless signals nearby or there is strong electromagnetic wave interference, the signal received by the product will become weaker or even disconnected.
10. If the product will not be used for a long time, please charge the product once every three months to avoid battery over-discharge damage.
11. Stop using the product before cleaning or maintaining it. Please wipe the equipment with a clean, dry soft cloth for cleaning;
12. It is recommended to use a charger from a brand manufacturer with certification, with an output voltage of 5V. Please avoid using fast-charging chargers with output voltage exceeding 5V to avoid excessive charging damage.

Troubleshooting

1. Wireless earphones fail to be paired with the phone.
Solution: Check if the earphones are in pairing mode, and whether the phone has BT function on. Check the list on your phone, remove earphones from the list, follow the instructions of user manual to pair the earphones with your phone again.

2. Cannot turn on the wireless earphones.
Solution: Check the battery to see if it is low.

3. Can the battery of the wireless earphones be replaced?
Answer: No. The lithium polymer battery in the earphones is irreplaceable.

4. The wireless earphones got disconnected with the phone within 10 meters.
Solution: BT is wireless so that it is very sensitive to objects between the earphones and the connected device. Check if there are any metal or other objects that may affect the connection within the effective distance.

5. Cannot hear audio playing when the earphones are connected to the computer or phone.
Solution: Check whether the computer's audio output is already connected to wireless device and whether the Bluetooth in the computer supports A2DP protocol. Make sure the volume is up on your phone or computer.

6. Can I operate the Apps of my phone via the earphones after connecting the wireless earphones to the phone?
Answer: Some apps may not support being operated via the earphones due to their settings.

Accessories

Device × 1, User Manual × 1, USB-C Charging Cable × 1

FCC Warning

This device complies with Part 15 of the FCC Rules, Operation is subject to the following two conditions:
(1)This device may not cause harmful interference, and
(2)This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: --Reorient or relocate the receiving antenna. –Increase the separation between the equipment and receiver. -- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. --Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
FCC Radiation Exposure Statement:
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.
This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

IC Warning

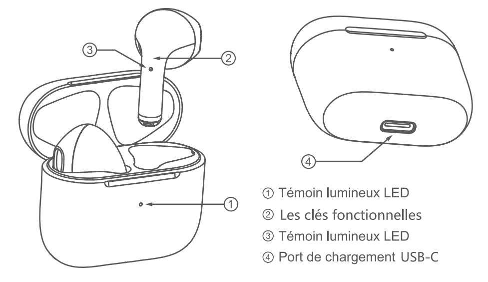
This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference, and
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

The charging device is not included.

1-1 W

The power delivered by the charger must be between min [1] Watts required by the product, and max [1] Watts in order to achieve the maximum charging speed.

Aperçu du Produit



① Témoin lumineux LED
② Les clés fonctionnelles
③ Témoin lumineux LED
④ Port de chargement USB-C

Paramètres

Version BT	5.3	Durée de lecture de la musique	4h
Nom BT	MINISO-T15	Distance de transmission	10m
Port de chargement	USB-C	Capacité de la batterie du boîtier chargement	200mAh
Capacité de la batterie de l'écouteur	30mAh	Temps de chargement	1.5h

Instructions

Fonction	Instructions du Boîtier de Chargement
Allumer	Sortez les écouteurs du boîtier de chargement.
Eteindre	Remettez les écouteurs dans le boîtier de chargement
Mode d'appairage	Appairage automatique

Fonction	Instructions du Boîtier de Chargement
Lecture/Pause	Appuyez sur l'écran tactile droit ou gauche
Piste suivante	Double-cliquez sur l'écouteur droit
Piste précédente	Double-cliquez sur l'écouteur gauche
Répondre aux appels/ raccrocher	Pressez l'écouteur droit ou gauche
Rejeter un appel	Appuyez longuement sur l'écouteur droit ou gauche
Augmenter le volume	Appuyez longuement sur l'écouteur droit
Baisser le volume	Appuyez longuement sur l'écouteur gauche

Attention

1. Maintenir l'appareil hors de portée des enfants, afin d'éviter tout danger lié à une utilisation inappropriée de leur part.
2. Utiliser le produit à un volume et pendant une durée raisonnables afin d'éviter tout dommage auditif.
3. N'utilisez pas le produit en conduisant, en faisant du vélo, en faisant fonctionner des machines ou en travaillant sur quelque chose qui vous oblige à prêter attention aux sons extérieurs.
4. Ne pas conserver ou utiliser le produit dans un environnement où la température est inférieure à -10°C ou supérieure à 45°C. Si la température ambiante est trop élevée ou trop basse, des dysfonctionnements peuvent survenir.
5. Évitez tout contact avec l'eau ou d'autres liquides afin de ne pas endommager le circuit interne du produit.
6. Ne pas démonter, frapper, presser le produit ou le jeter au feu afin d'éviter toute explosion. Si la batterie se gonfle ou fuit, cessez de l'utiliser.
7. N'utilisez pas le produit pendant les orages. Les orages peuvent entraîner un fonctionnement anormal de l'appareil et augmenter le risque d'électrocution.
8. Lors de l'utilisation de cet appareil, veuillez le maintenir à une distance d'au moins 15 cm des dispositifs médicaux implantés (tels que les stimulateurs cardiaques, etc.).
9. En raison des caractéristiques de la technologie Bluetooth, la force du signal est liée à l'environnement d'utilisation spécifique. S'il y a plus de signaux sans fil qui se chevauchent à proximité ou s'il y a de fortes interférences d'ondes électromagnétiques, le signal reçu par le produit sera plus faible ou même déconnecté.
10. Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, veuillez le recharger une fois tous les trois mois afin d'éviter que la batterie ne soit trop déchargée.
11. Cessez d'utiliser le produit avant de le nettoyer ou de l'entretenir. Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon doux, propre et sec.
12. Il est recommandé d'utiliser un chargeur d'une marque certifiée, avec une tension de sortie de 5V. Évitez d'utiliser des chargeurs à chargement rapide dont la tension de sortie est supérieure à 5 V afin d'éviter tout dommage excessif dû au chargement.

Résolution des problèmes

1. Les écouteurs sans fil ne peuvent pas être appairés au téléphone.
Solution : Vérifiez si les écouteurs sont en mode d'appairage et si la fonction BT du téléphone est activée. Vérifiez la liste sur votre téléphone, retirez les écouteurs de la liste, suivez les instructions du manuel d'utilisation pour appairer à nouveau les écouteurs avec votre téléphone.

2. Impossible d'allumer les écouteurs sans fil.
Solution : Vérifiez la batterie pour voir si elle est faible.

3. La batterie des écouteurs sans fil peut-elle être remplacée ?
Réponse : Non : Non. La batterie au lithium polymère des écouteurs est irremplaçable.

4. Les écouteurs sans fil ont été déconnectés du téléphone dans un rayon de 10 mètres.
Solution : La technologie BT étant sans fil, elle est très sensible aux objets situés entre les écouteurs et l'appareil appairé. Vérifiez s'il y a des objets métalliques ou autres qui peuvent affecter l'appairage dans la distance effective.

5. Impossible d'entendre la lecture audio lorsque les écouteurs sont appairés à l'ordinateur ou au téléphone.
Solution : Vérifiez si la sortie audio de l'ordinateur est déjà appairée à un périphérique sans fil et si le Bluetooth de l'ordinateur prend en charge le protocole A2DP. Assurez-vous que le volume est élevé sur votre téléphone ou votre ordinateur.

6. Puis-je utiliser les applications de mon téléphone avec les écouteurs après avoir appairé les écouteurs sans fil au téléphone ?
Réponse : Il se peut que certaines applications ne puissent pas être utilisées via les écouteurs en raison de leurs paramètres.

Accessoires

Appareil × 1, Manuel d'Utilisation × 1, Câble de Chargement USB-C × 1

Avertissement IC

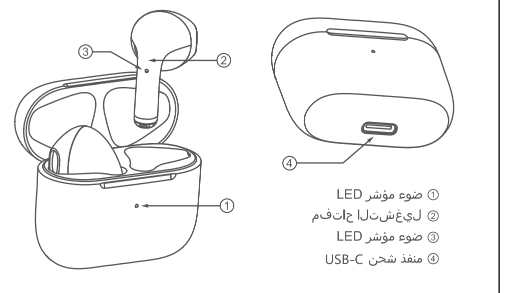
Cet appareil est conforme à la ou aux normes RSS exemptées de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :
(1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences, et
(2) Ce dispositif doit accepter toute interférence, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable du dispositif.

Le dispositif de chargement n'est pas inclus.

1-1 W

La puissance délivrée par le chargeur doit être comprise entre min [1] Watts requis par le produit, et max [1] Watts afin d'atteindre la vitesse de charge maximale.

نظرة عامة على المنتج



① ضوء مؤشر LED
② مفتاح التشغيل
③ ضوء مؤشر LED
④ منفذ شحن USB-C

المواصفات الفنية

إصدار بلوتوث	5.3	وقت تشغيل الموسيقى	4 ساعة
اسم اقتران بلوتوث	MINISO-T15	مسافة الإرسال	10 متر
منفذ الشحن	USB-C	سعة بطارية علبة الشحن	200 ميللي أمبير
سعة بطارية السماعة	30 ميللي أمبير	وقت الشحن	1.5 ساعة

الوظائف

الوظيفة	علبة الشحن
التشغيل	أخرج السماعة من علبة الشحن
إيقاف التشغيل	ضع السماعة في علبة الشحن
وضع الاقتران	اقتران تلقائي

الوظيفة	السماعة
تشغيل/ إيقاف	انقر لوحة لمس السماعة اليمين أو اليسار
المسار التالي	نقر مزدوج للسماعة اليسار
المسار السابق	اضغط السماعة اليمين أو اليسار
رد/ إنهاء مكالمة	اضغط مطولا السماعة اليمين أو اليسار
رفض مكالمة	اضغط مطولا السماعة اليمين أو اليسار
زيادة الصوت	اضغط مطولا السماعة اليمين
خفض الصوت	اضغط مطولا السماعة اليسار

تحذير

1.ريغ مادختسالا نع جتانلا رطخلا بنجتل لافطألا لوانتم نع اديعب ظفحي ميلسلا
2.مادختسالا تقوو توصلا ىوتسم يف لوقعم لكشب مكحتلا يجري عمسلا ةساحب ررضلا قاحلإ بنجتل
3.ىلع درلا وأ ءارجإ وأ ىقيسوملا ىلإ عامتسالا وأ تاعامسلا مادختسا بنجت هابتنالا تتشت نع جتانلا رطخلا بنجتل ةدايقلا ءانثأ تاماملاكملا
4.ثودح بنجتل ةيوئم ةجرد 40 ىلإ 10 بلاس ةرارح ةجرد يف نيزختو مدختسي لاطعأ
5.جتنملا فلت بنجتل ىرخألا لئاوسلا وأ ءاملا ةسملام بنجت
6.رانلا يف اهقلي الو .كسفنب جتنملا حالصإ وأ ليدعت وأ كفب مقت ال برست وأ خافتنا ثودح ةلاح يف مادختسالا نع فقوت .راجفنالا بنجتل ةيراطبلا
7.جتنملا لمعي كلذ ببسب يتسيد دق .ةيدعرلا فصاوعلا ءانثأ مدختسي ال ةيئابرهك ةمدصل ضرعتلا رطخ ديزيو يعيبط ريغ لكشب
8.ةيبطلا ةزهجألا عم مادختسالا ةلاح يف لقألا ىلع مس 15 ةفاسمب ظفتحا كلذ ريغو بلقلا تابرض مظنم ةزهجأ لثم
9.ةيكلسالللا تاراشإلاو ءايشألل ةساسح ةيكلسالللا لاصتالا ةينقت لاصتالا عطق وأ فعض يف تاراشإلا لخادت ببسي دق .جتنملا نم ةبيرقلا
10.رهشأ 3 لك ةدحاو ةرم جتنملا نحشا ،ةليوط ةرتفل مادختسالا مدع ةلاح يف مادختسالا ةرتف ةلاطإ
11.شامق ةعطق مدختسا .ةنايصلا وأ فيظنتلا لبق ليغشتلا فاقيإ مق فيظنتلل ةفاج
12.نحش زاهج مادختسا مدع .نحشلل تلوف 5 جرخ دهجب دمتعم نحاش مدختسا فلتلا بنجتل تلوف 5 نع ديزي جرخ دهجب عيرس

استكشاف الأعطال وإصلاحها

1. السماعة غير قادرة على الاقتران بالهاتف
الإجابة: تأكد مما إذا كانت السماعة في وضع الاقتران، وما إذا كان البلوتوث على الهاتف قيد التشغيل. ثم احذف اسم المنتج من سجل البلوتوث، وقم بإعادة الاقتران بالهاتف من جديد وفق دليل المستخدم

2. لا يمكن تشغيل السماعة
الإجابة: تأكد من طاقة البطارية. اشحن السماعة إذا لزم الأمر

3. هل يمكن استبدال بطارية السماعة؟
الإجابة: لا، بطارية ليثيوم بوليمر غير قابلة للاستبدال

4. تم فصل الاتصال بين السماعة والهاتف في حدود 10 أمتار
الإجابة: البلوتوث هو تقنية اتصال لاسلكية لذا فهو حساس للغاية للأشياء الموجودة بين السماعة والجهاز المتصل. تحقق مما إذا كان هناك أي معادن أو أشياء أخرى قد تؤثر على الاتصال ضمن المسافة الفعالة

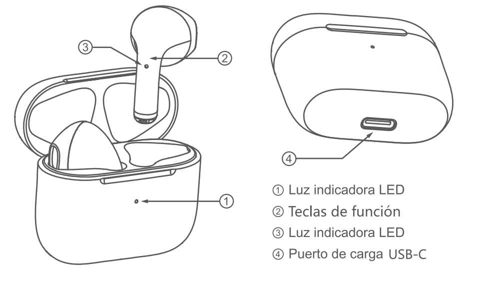
5. لا يمكن سماع الصوت عند توصيل السماعة بالكمبيوتر أو الهاتف
الإجابة: تحقق مما إذا تم تعيين قناة إخراج صوت الكمبيوتر كصوت بلوتوث وما إذا كان البلوتوث في الكمبيوتر يدعم بروتوكول A2DP. تأكد من زيادة مستوى الصوت على الهاتف أو جهاز الكمبيوتر

6. هل يمكن تشغيل تطبيقات الهاتف من خلال السماعة بعد اقتران السماعة بالهاتف؟
الإجابة: قد لا تدعم بعض التطبيقات التشغيل من خلال السماعة بسبب إعداداتها

الملحقات

المنتج*1، دليل المستخدم*1 ، كابل شحن USB-C *1

Descripción general del producto



① Luz indicadora LED
② Teclas de función
③ Luz indicadora LED
④ Puerto de carga USB-C

Parámetros

Versión BT	5.3	Tiempo de reproducción de música	4h
Nombre de BT	MINISO-T15	Distancia de transmisión	10m
Puerto de carga	USB-C	Batería del estuche de carga capacity	200mAh
Capacidad de la batería del audífono	30mAh	Tiempo de carga	1.5h

Instrucciones

Función	Instrucciones del estuche de carga
Encender	Saque los audífonos del estuche
Apagar	Coloque los audífonos en el estuche
Modo de emparejamiento	Emparejamiento automático

Función	Instrucciones de los audífonos
Reproducir/Pausar	Toque el panel táctil del audífono derecho una vez
Siguiente Pista	Haga doble clic en el audífono derecho
Pista anterior	Haga doble clic en el audífono izquierdo
Responder /Colgar llamadas	Toca el audífono derecho o izquierdo
Rechazar llamadas	Mantenga presionado el audífono derecho o izquierdo
Subir volumen	Mantenga presionado el audífono derecho
Bajar volumen	Mantenga presionado el audífono izquierdo

Precauciones

1. Manténgalo fuera del alcance de los niños, para evitar el peligro causado por el uso inadecuado de los niños;
2. Utilice el producto en un volumen y período de tiempo razonables para evitar daños auditivos;
3. No utilice el producto mientras conduce, monta en bicicleta, maneja maquinaria o trabaja en algo que requiera que preste atención a sonidos externos;
4. No almacene ni utilice el producto en un entorno con una temperatura inferior a -10 °C o superior a 45 °C. Cuando la temperatura ambiente es demasiado alta o demasiado baja, puede causar mal funcionamiento;
5. Evite el contacto con agua u otros líquidos para no dañar el circuito interno del producto;
6. No desmonte, golpee ni apriete el producto, ni lo arroje al fuego para evitar explosión. Si la batería se abulta o tiene fugas, deje de usarlo;
7. No utilice el producto durante tormentas eléctricas. Las tormentas eléctricas pueden causar un funcionamiento anormal del dispositivo y aumentar el riesgo de descarga eléctrica;
8. Cuando utilice este aparato, manténgalo a una distancia mínima de 15cm de dispositivos médicos implantados (como marcapasos, etc.);
9. Debido a las características de la tecnología Bluetooth, la intensidad de la señal está relacionada con el entorno de uso específico. Si hay más señales inalámbricas superpuestas cerca o hay fuertes interferencias de ondas electromagnéticas, la señal recibida por el producto se debilitará o incluso se desconectará;
10. Si el producto no se va a utilizar durante mucho tiempo, cárguelo una vez cada tres meses para evitar daños por sobredescarga de la batería;
11. Deje de utilizar el producto antes de proceder a su limpieza o mantenimiento. Por favor, limpie el equipo con un paño suave, limpio y seco;
12. Se recomienda utilizar un cargador de marcas fiables con certificación, con una voltaje de salida de 5V. Por favor, evite usar cargadores de carga rápida con voltaje de salida superior a 5V para evitar daños por carga excesiva.

Solución de problemas

1. No se empareja con el teléfono.
Respuesta: Asegúrese de que sus audífonos estén en modo de emparejamiento, verifique en su teléfono si el Bluetooth está buscando un dispositivo de emparejamiento. Retire los audífonos de la lista y vuelva a conectar con su dispositivo.

2. No se pueden encender los audífonos.
Respuesta: Verifique el nivel de la batería.

3. ¿Se puede reemplazar la batería de los audífonos inalámbricos?
Respuesta: No. El polímero de iones de litio de los audífonos no se puede quitar.

4. No se pueden conectar los audífonos con el teléfono a menos de 10 metros.
Respuesta: Bluetooth es inalámbrico, por lo que es muy sensible a los objetos entre los audífonos y el dispositivo conectado. Compruebe si hay algún metal u otros objetos que puedan afectar la conexión dentro de la distancia efectiva.

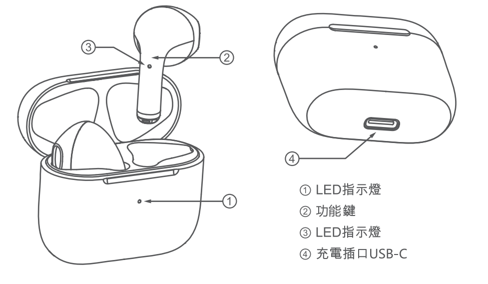
5. No se puede escuchar la reproducción de audio cuando los audífonos se han conectado a la computadora.
Respuesta: Verifique si la salida de audio de la computadora ya está conectada a Bluetooth y si el Bluetooth de la computadora es compatible con el protocolo A2DP. Asegúrese de que el volumen de su teléfono o computadora esté alto.

6. ¿Puedo operar las aplicaciones de mi teléfono a través de los audífonos después de conectar los audífonos al teléfono?
Respuesta: Es posible que algunas aplicaciones no admitan el funcionamiento a través de los audífonos debido a su configuración.

Accesorios

Producto × 1, Manual × 1, Cable de carga USB-C × 1

產品指示圖



① LED指示燈
② 功能鍵
③ LED指示燈
④ 充電插口USB-C

產品參數

藍牙版本	5.3	音樂時間	4h
藍牙配對名	MINISO-T15	傳輸距離	10m
充電插口	USB-C	充電倉電池容量	200mAh
耳機電池容量	30mAh	充電時間	1.5h

功能操作介紹

功能	充電盒操作
開機	把耳機取出充電盒子
關機	把耳機放入充電盒
配對模式	自動配對

功能	耳機操作
播放/暫停	單擊右側或左側觸控面板
下一曲	雙擊右耳
上一曲	雙擊左耳
應答/掛斷電話	單擊右耳或左耳
拒接電話	長按右耳或左耳
音量增加	長按右耳
音量減少	長按左耳

注意事項

1. 請將此產品放置在兒童無法接觸的地方，避免兒童使用不當造成危險。
2. 請合理控制使用耳機的音量和時間，以免損傷聽力。
3. 請勿在駕車、騎自行車、操作機器或者從事需要注意外界聲音的工作時間使用產品。
4. 請避免將耳機存儲或使用於溫度低於-10℃或高於45℃的環境，當環境溫度過高或過低時，可能會引起故障。
5. 防止接觸水或其他液體，避免產品內部電路損壞。
6. 請勿將產品拆解、撞擊、擠壓或投入火中，以免發生爆炸。若電池出現鼓脹、漏液，請勿繼續使用。
7. 請勿在雷雨天氣使用本設備，雷雨可能會導致設備設備故障或電擊危險。
8. 在使用本設備時，請與植入的醫療設備（如起搏器等）保持至少15釐米的距離
9. 由於藍牙技術的特性，信號的強弱與具體使用環境有關，如果附近有較多無線信號重迭，或者有較強電磁波干擾，藍牙耳機接收到的信號變弱，甚至斷連。
10. 如果長期不使用，請每三個月給產品充電一次，避免電池過放損壞。
11. 清潔、維護設備前停止使用設備，請使用清潔、乾燥的軟布擦拭設備。
12. 推薦使用品牌廠商、通過認證、輸出電壓為5V的充電器給本產品充電。請避免使用輸出電壓超過5V的快充充電器，以免過高電壓充電損壞產品！

故障排除

1. 藍牙耳機不能與手機配對
答：請檢查耳機是否處於配對或回連模式,以及檢查手機藍牙搜索功能是否已打開;並檢

答：請檢查耳機的電量。

3. 藍牙耳機能否更換電池
答：不可以,本耳機使用不可拆式聚合物鋰電池。

4. 藍牙耳機與手機在10米內斷開連接答:由於藍牙是一種無線技術,因此對耳機與已鏈接設備間的物體很敏感,請檢查在鏈接範圍內是否有金屬或其他影響連接對象

5.耳機連接電腦後或手機後，聽不到聲音
答：請檢查電腦輸出聲道是否已設為藍牙音頻裝置以及電腦的藍牙是否支持A2DP協議，並檢查電腦/手機的音量

6.藍牙耳機與手機連接後，可以用耳機控制手機上的應用程式嗎?
答：設備應用程式的軟體設定或有不同，個別應用程式的功能不支持由耳機控制

所有配件

產品×1， 說明書×1， USB-C 充電線×1

FR BOÎTE + ALVÉOLE + MANUEL

FR L'APPAREIL ET L'ACCESSOIRE SONT RECYCLABLES À DÉPOSER EN DÉCHETERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

MADE IN CHINA
FABRIQUÉ EN CHINE
صنع في الصين
HECHO EN CHINA
www.miniso.com

FCC ID: 2BBLO-T15